

François Godicheau y Pablo Sánchez León (eds.), 2015.
Palabras que atan. Metáforas y conceptos del vínculo social en la historia moderna y contemporánea.
 Madrid: Fondo de Cultura Económica - Université
 Bordeaux Montaigne. 438 p.

2

Tributarios de la influencia de la historia conceptual koselleckiana, los trabajos incluidos en la compilación, centrados en el análisis de metáforas y conceptos sin fijar jerarquizaciones entre ambos, buscan comprender cuál es la manera en que el vínculo social se estableció en la historia moderna y contemporánea. Es el resultado de la labor de equipos interdisciplinarios de profesionales de América y Europa: con el abordaje del vínculo social sin definiciones normativas, desde una perspectiva histórica, para evidenciar su valor cultural cambiante y su cercanía al desarrollo de metáforas y conceptos.

El primer trabajo, de Javier Fernández Sebastián, invita a reflexionar sobre la oportunidad que brinda a la labor historiográfica la relación bidireccional entre metáforas e historia: un campo de estudio delimitado desde las últimas décadas en una apuesta que, en opinión del autor, promete sólidas ventajas a la historia, a pesar de la desconfianza con la que han sido consideradas por los historiadores. La metaforicidad es remarcada como “inherente” a la escritura de la historia, su aliada y un objeto de estudio que merece sistematicidad en su análisis. Ofrece un recorrido vasto de lecturas que incluyen a Langlois, Seignobos, Nietzsche, Hayden White, Ricoeur y los regímenes de metaforicidad aportados por Peter Burke y

Johan Huizinga en torno a las metáforas políticas.

Eric Marquer se pregunta acerca del uso filosófico de las metáforas como marco y fuente de invención conceptual, para lo cual toma como primer ejemplo el *Leviatán* como conjunto de conceptos, red de metáforas y transferencias de sentido. Ese “estatuto de la metáfora” que encuentra en Hobbes le permite recorrer un conjunto de invenciones conceptuales en su obra, como la noción de “persona”, al igual que Galileo, Baudelaire, Gracián o Tesauro le permiten incursionar en la coherencia de las metáforas y su relación con las definiciones. Constituye un examen completo que incluye a la metáfora para considerar el vínculo social en los incansables intentos por definir algunas de sus formas como nación, pueblo, contrato o Estado.

El primer trabajo a partir de un único autor pertenece a Sandro Landi, quien toma a Maquiavelo para rescatar las metáforas del vínculo político y religioso en su paralelismo entre el cuerpo humano y el cuerpo político, a la luz del interés reciente por las metáforas médicas y del humor. Rescata así el uso de *fidelidad*, *amor*, *afección* o *malos humores*, para remarcar el empleo extensivo de metáforas en reflexiones sobre la fe, entendida como política religiosa. Su propuesta promueve la posibilidad de reformular cuestiones ins-

criptas en el horizonte conceptual, como aquellas ligadas a la opinión pública y su formación en el siglo XVIII.

En el cuarto trabajo, Miguel Saralegui también aborda a un pensador singular, para analizar la manera en que la metáfora constituye “el alma de la fiesta” en las reflexiones hobbesianas. Identifica las metáforas del conocimiento o políticas: la tranquilidad en el estado de naturaleza como un lapso entre borrascas, el honor del soberano identificado con el sol, las leyes como barreras de un camino, la política como el deporte del tenis o metáforas de infecciones para acompañar a la gran metáfora de la obra: la del cuerpo; un cuerpo con ojos, oídos y circulación sanguínea, proclive a “males mortales” (metáforas de la hidrofobia, epilepsia, malaria, lombrices intestinales y ascárides), como infecciones políticas. El desarrollo se enriquece con consideraciones del platonismo, la simetría matemática en Hobbes, las disquisiciones de Schmitt, Kant y otros pensadores a propósito de la metáfora del cuerpo.

Dardo Scavino plantea la necesidad de recurrir a metáforas para superar la dificultad de pensar el lazo social que, desde la divinidad antigua al sujeto moderno, se traduce como un estatuto del pensamiento metafísico. Es el presupuesto que presenta el autor para indagar acerca del origen de la sociedad. Desde las metáforas para referir al “uno” empleadas por Platón, apela a todo tipo de reflexiones, pasando por Tomás de Aquino, Giordano Bruno, Pico della Mirandola e incluso Da Vinci o Boticelli, hasta llegar a Leibniz y su concepción moderna del hombre como generador del lazo social. Allí cobra fuerza la idea

de imposibilidad de comunidad sin sujetos miembros que la presuponen y actúan en tal sentido. El cambio de principio unificador del demiurgo hacia el espectador lo expone transitando por Hume, Locke o Kant, para llegar a Heidegger como promotor del giro en la tradición metafísica hacia la posmodernidad, con atención al lazo lingüístico, a la palabra que nombra a la cosa otorgándole unidad.

Luis Fernánd Torres analiza las metáforas del vínculo social y político en los umbrales de la modernidad tardía. Se centra en la metáfora del cuerpo originada en la filosofía griega y mantenida hasta el siglo XIX, cuando el Antiguo Régimen cerró su ciclo con las profundas transformaciones revolucionarias a partir del último tercio del siglo XVIII. Recorre los cambios en metáforas como la del edificio social y político, de los rayos de luz, del juego de espejos y del río que arraiga las tierras como reflejo de una concepción de jerarquías naturales. Refiere al reemplazo de las metáforas organicistas por las mecanicistas bajo el influjo del conocimiento científico, la Ilustración y nuevos conceptos como libertad, igualdad o emancipación. La noción de Kosseleck de conceptos históricos dotados de expectativas y objetivos es recuperada para remarcar el corolario de incertidumbre que rodeó al nuevo léxico en la proliferación de distintas visiones de la política. Y el resultado principal: la metáfora del cuerpo y su sustitución por nuevos conceptos que promovieron significados múltiples e incertidumbres, eliminando la idea de permanencia, clave para toda comunidad política.

El trabajo de Isidro Vanegas es el primero en referir a un escenario particu-

lar: Nueva Granada en su transición de la monarquía a la república entre 1780-1816. Explora los fundamentos del vínculo social de los neogranadinos en el orden monárquico y su posterior ruptura con la reconstrucción revolucionaria, con una concepción en la que el vínculo social era impensable fuera del régimen político, por medio de la monarquía o la república: lo político como axial e instituyente. Vagnas enfatiza la desigualdad jerárquica, fundante del vínculo social monárquico con garantía en el monarca. Para la etapa revolucionaria recorre, entre otras nociones, la metáfora del caos infernal, el ideal de igualdad, el ciudadano o la necesidad de adopción expresa y personal del vínculo social para su existencia como tal.

François Godicheau se pregunta sobre el significado de las metáforas organicistas utilizadas contra el anarquismo a fines del siglo XIX, su significación en la concepción del orden social y su relación con las políticas sociales y de orden público. Explora las metáforas como recurso discursivo para combatir la desagregación social. El trabajo expone numerosos ejemplos en los que metáforas, discursos, acontecimientos y autores se asocian para ilustrar el propósito del autor, como los debates políticos con las opiniones del liberal ortodoxo Joaquín María López, los discursos en las Cortes de Cádiz, el pensamiento de Donoso Cortés sobre la dictadura militar como garantía contra el caos o metáforas como “dique poderoso”, “ideas fatales”, “cáncer” o “plaga”, por citar algunos ejemplos.

Pedro José Chacón Delgado escoge analizar la metáfora de la limpieza de sangre en el origen del nacionalismo vasco

para lo cual ofrece un recorrido del uso del concepto de raza desde el siglo XVI. A partir de allí el trabajo alude a un extenso marco de referencias que incluye a los regeneracionistas españoles en la crisis de 1898 y su noción de degeneración de la raza; el tradicionalismo español; la idea de limpieza de sangre y raza en los vascos presente desde el siglo XV; el concepto de preservación como sinónimo de evitar la mezcla o “contagio” con otras sangres; el rechazo al “idioma de Cervantes” frente al “Euskera”; el fuerismo vasco y el carlismo como indicios de pre-nacionalismo vasco. Para comprender la ruptura ideológica que, a su parecer, supuso el nacionalismo vasco respecto del tradicionalismo español del que emergió, Chacón Delgado no olvida considerar la importancia de las anteiglesias, en contraposición con las villas, como pueblos generadores y fundadores de la auténtica república vizcaína aún antes de la Bizcaya Señorial.

Pablo Sánchez León explora la trayectoria española de la metáfora conceptual de la fraternidad como legado de la Revolución Francesa. Desde el contexto del liberalismo isabelino como mito prístino a recuperar –en términos políticos coincidente con la primera Constitución Liberal (1812-1814) y el Trienio Liberal (1820-1823)–, el trabajo muestra la significación de la metáfora en distintas culturas políticas. Indaga sus cambios ante las nuevas ideologías en los inicios del siglo XX; las ideologías escatológicas del cambio revolucionario, de un mundo diferente, de la movilización social, socialismo, anarquismo y los lenguajes políticos reaccionarios que zanjaron concepciones clasistas con recurso a dicotomías expli-

cativas. Esas son algunas de las cuestiones abarcadas con interesante análisis de fuentes que permiten ilustrar sobre el rol de la fraternidad como instrumento discursivo aplicable a programas de acción, aquellos que la convirtieron en una forma de acción política más allá de un concepto asociado a la pertenencia a un grupo.

Brice Chamouleau enfoca el vínculo social a partir de las apropiaciones y rupturas en España de la metáfora gay “salir del armario”, como indicadora de la aparición en la esfera pública y de la emergencia de sujetos que devienen en ciudadanos, sujetos de derecho en igualdad de condiciones formales respecto de los demás en la España contemporánea. Resulta interesante el análisis del “armario” como metáfora para referir al estatus que desplaza a un individuo al ámbito de lo secreto para luego continuar con la salida de ese armario como institución que configura la emergencia del vínculo social en la unión con otros pares. A partir de ello, explora el vínculo social en varios aspectos y momentos de la historia española reciente, con énfasis en lo que denomina la producción de subalternidad de “voces ciudadanas” olvidadas por la memoria democrática de los años 1970 a 1990.

Iñaki Iriarte López considera las metáforas en su conexión con la poética, el vínculo social y la religión. Un trabajo interesante en su desarrollo al partir de la metáfora como una licencia literaria propia de poetas y oradores que buscan emocionar y manipular el lenguaje con falta de rigor,

de naturaleza oscura bajo la concepción aristotélica, para transitar la visión posterior del pensamiento occidental al respecto: Nietzsche, Derrida, Ricoeur, entre otros. Su reflexión da paso a indagar la relación entre religión, lenguaje, poesía, metáforas y vínculos sociales generadores de comunidades de sentido; en especial, la manera en que la poesía fue invocada en la religión a fin de trascender lo individual y expresar vínculos colectivos.

Por último, Nere Basabe trata el concepto de vínculo social en la Ilustración francesa, la Revolución y la Restauración entre 1789 y 1815. El principal valor del trabajo es detenerse en la aparición de campos semánticos fundamentales para períodos posteriores, especialmente dicotomías profundas (como derechos - obligaciones) que influirán en la aparición de otra clase de pensamiento como el anti-ilustrado o reaccionario. Dichos conceptos que dotaron de nuevos sentidos al de vínculo social serían la base para formulaciones teóricas muy importantes, como las del campo sociológico en el siglo XIX.

En suma, un libro indispensable en tanto herramienta teórico-metodológica que puede aplicarse a múltiples contextos que contengan el vínculo social como eje o complemento de reflexión; sobre todo útil para aquellos interesados en cuestiones que ponen en diálogo la historia europea, americana y argentina. Un conjunto de trabajos con exhaustiva bibliografía actualizada y rigor el análisis que pone a la metáfora como objeto novedoso para la interpretación.

Adriana N. Milano
Universidad Nacional de Rosario